Guatemala, 31 de julio de 2,016.

Ingeniero
Luis Aroldo Ayala Vargas
Director General de Hidrocarburos
Ministerio de Energía y Minas
Su Despacho

Señor Director:

Por este medio me dirijo a usted con el propósito de dar cumplimiento a la cláusula octava del contrato de servicios técnicos número **DGH-10-2016,** celebrado entre la **Dirección General de Hidrocarburos** y mi persona, para la prestación de servicios técnicos bajo el renglón 029, me permito presentar el **informe mensual** de actividades desarrolladas en el período **del 01 al 31 de julio de 2016.**

Actividades Realizadas:

- Se analizaron aspectos jurídicos de los expedientes administrativos tramitados en la Dirección General de Hidrocarburos; derivado de lo cual se asesoró en materia legal administrativa lo siguiente:

- Providencia de traslado a la Unidad de fiscalización, para su conocimiento y efectos procedentes informe trimestral de operaciones de enero a marzo de 2016, contrato 1-2005, de la entidad Latin American Resources Ltd., Expediente número DGH-187-2016.
- Resolución autorizando inscripción en el Registro Petrolero del Ministerio de Energía y Minas de la prórroga del contrato de servicios número SLB-EPI-11-2011, por parte de la entidad Schlumberger Surenco S.A., Expediente número DGH-50-2016.
- Providencia de traslado a la Unidad de Fiscalización para que indique si a la presente fecha la entidad Latin American Resources Ltd., ha retirado los recibos para hacer el pago del cálculo de la participación estatal especial en la producción de hidrocarburos compartibles de febrero de 2016, contrato 1-2005, Expediente número DGH-155-2016.
- Resolución dando por acredito el pago en concepto de liquidación provisional de regalías de abril 2016; contrato 2-85 de la entidad Perenco Guatemala Limited, Expediente número DGH-194-2016.
- Resolución teniendo por presentada la información sobre ventas del petróleo crudo durante el mes de abril de 2016, del contrato 2-85, de la entidad Perenco Guatemala Limited, Expediente número DGH-283-2016.
- Hoja de trámite traslado al Departamento de Archivo, las actuaciones relacionadas con el procedimiento para dar cumplimiento al anexo contable en cuanto a la aprobación de común acuerdo para compras y contrataciones de servicios superiores a $400,000.00, Expediente número DGH-693-2014.
- Resolución dando a conocer el cálculo del cobro de la producción fiscalizada del condensado proveniente del pozo Ocultún 2X, de abril de 2016, del contrato 1-2006, de la entidad City Petén, S. de R.L., Expediente número DGH-285-2016.

- Resolución requiriendo información complementaria a la entidad TIERRASSA, dentro de la denuncia presentada por dicha entidad, ante esta Dependencia por inconformidad con el funcionamiento del SETH, Expediente número DGH-13-2016.
- Providencia de traslado a la Unidad de Fiscalización, conocimiento y efectos procedentes, informe trimestral de octubre a diciembre de 2015, del SETH, presentado por la entidad Perenco Guatemala Limited, Expediente número DGH-45-2016.
- Resolución denegando la solicitud planteada por la entidad Greenfields Petroleum (Guatemala) Limited, contrato 2-2014, Expediente número DGH-109-2015-CS.
- Resolución denegando la solicitud planteada por la entidad Greenfields Petroleum (Guatemala) Limited, contrato 2-2014, Expediente número DGH-467-2015-CS.
- Resolución denegando la solicitud planteada por la entidad Greenfields Petroleum (Guatemala) Limited, contrato 2-2014, Expediente número DGH-365-2015-CS.
- Resolución denegando la solicitud planteada por la entidad Greenfields Petroleum (Guatemala) Limited, contrato 2-2014, Expediente número DGH-401-2015-CS.
- Providencia de traslado a la Secretaría General para su conocimiento y efectos procedentes, relacionado con el desistimiento de la autorización para exportar temporalmente equipo analizador de azufre, del contrato 2-85, presentado por la entidad Perenco Guatemala Limited, Expediente número DGH-51-2010.
- Hoja de trámite, traslado al Departamento de Archivo, resguardo y futuras referencias, convenio de cooperación para la prestación de servicios básicos de salud, con la entidad Perenco Guatemala Limited, Expediente sin número.
- Hoja de trámite, traslado al Departamento Administrativo financiero, para que se sirva atender lo solicitado por la Secretaría General del Ministerio del Ramo en cuanto al reintegro de tasas y cargos anuales pagados por los contratos 1-93 y 3-93, por la entidad Pentagon Petroleun Inc., Expediente sin número.
- Providencia de traslado a la Unidad de Fiscalización conocimiento y efectos procedentes, informe mensual de operaciones de abril del contrato 1-2011, presentado por la entidad City Petén, S. de R.L., Expediente número DGH-263-2016.
- Resolución dando a conocer la el cálculo de la regalía especial correspondiente al mes de abril de 2016, del pozo Tortugas 63-5 del contrato 1-2005, de la entidad Latin American Resources Ltd., Expediente número DGH-192-2016.
- Resolución dando a conocer la el cálculo de la participación estatal especial correspondiente al mes de abril de 2016, del pozo Tortugas 63-5 del contrato 1-2005, de la entidad Latin American Resources Ltd., Expediente número DGH-193-2016.
- Resolución dando a conocer los ajustes al informe trimestral de operaciones de enero a marzo de 2016, del contrato 2-2009, entidad Empresa Petrolera del Itsmo, S.A., Expediente número DGH-181-2016.
- Providencia de traslado a la Secretaría General, conocimiento y efectos procedentes informe trimestral de operaciones de abril a junio de 2000, contrato 2-85, de Perenco Guatemala Limited, Expediente número DGH-534-2000.
- Resolución dando por presentado el informe mensual de operaciones de marzo de 2016, del SETH, presentado por la entidad Perenco Guatemala Limited, Expediente número DGH-170-2016.

- Resolución no entrando a conocer el informe mensual de abril de 2016, del contrato 4-98 presentado por la entidad Compañía General de Combustibles, S.A., expediente número DGH-251-2016.
- Resolución no entrando a conocer el informe mensual de marzo de 2016, del contrato 4-98 presentado por la entidad Compañía General de Combustibles, S.A., expediente número DGH-163-2016.
- Resolución no entrando a conocer el informe mensual de febrero de 2016, del contrato 4-98 presentado por la entidad Compañía General de Combustibles, S.A., expediente número DGH-119-2016.
- Resolución no entrando a conocer el informe trimestral de 23 de diciembre de 2015 al 31 de marzo de 2016, del contrato 4-98 presentado por la entidad Compañía General de Combustibles, S.A., expediente número DGH-164-2016.
- Resolución dando a conocer los ajustes al informe trimestral de operaciones de enero a marzo de 2016, del contrato 2-85, entidad Perenco Guatemala Limited, Expediente número DGH-185-2016.
- Resolución requiriendo información complementaria del programa de trabajo para para realizar la operación de liberación del pozo Ocultún 2X, del contrato 1-2006, presentado por la entidad City Petén S. de R.L., Expediente número DGH-157-2016.
- Resolución dando por presentada la renovación de la fianza número 23006550 clase C-6, presentada por la entidad Perenco Guatemala Limited, para garantizar las responsabilidades derivadas de las operaciones petroleras de contrato 2-92. Expediente número DGH-308-2015.
- Certificación del oficio número OFI-DET-56-2016, de fecha 03/06/2016, emitido por el Departamento de Explotación, el cual contiene el informe de la producción de petróleo producido del 2013 al mayo de 2016, solicitada por el señor Jaime José Regalado Oliva, Expediente sin número.
- Certificación del oficio DGL-OFI-062-2016 y documentos relacionados de conformidad con la solicitud de la Unidad de Información Pública del Ministerio de Energía y Minas, número UIPMEM-289-2016, derivado de lo solicitado por el Señor Wayron Homero Gálvez Peña, Expediente sin número.
- Resolución dando a conocer los ajustes al informe trimestral de octubre a diciembre de 2015, del SETH, presentado por la entidad Perenco Guatemala Limited, Expediente número DGH-45-2016.
- Providencia de traslado a la Secretaría General, para que se pronuncie como en derecho corresponda, en cuanto a la solicitud realizada por la entidad Empresa Petrolera del Itsmo, S.A, titular del contrato 2-2009, Expediente número DGH-287-2016.
- Resolución requiriendo información complementaria relacionada con el presupuesto presentado en el informe mensual de marzo de 2016, del contrato 1-2005, presentado por la entidad Latin American Resources Ltd., Expediente número DGH-166-2016.
- Providencia de traslado a la Secretaría General, para su conocimiento y efectos procedentes, recisión de la adjudicación del área Xalbal 7-2012, a la entidad Loon Petroleo Ltd., Expediente número DGH-599-2013.
- Providencia de traslado a la Secretaría General, para su conocimiento y efectos procedentes, recisión de la adjudicación del área Cancuén 5-2012, a la entidad Tikal Oil and Gas S.A., Expediente número DGH-688-2013.

- Providencia de traslado a la Unidad de fiscalización para su conocimiento y efectos procedentes, relacionado con las Transferencias a la ejecución presupuestaria al período terminado al 31 de diciembre de 2014, del contrato 1-2006, de la entidad City Petén, S. de R.L., Expediente número 183-2016 (Evacuación de audiencia).
- Certificación de la resolución número 216 de fecha 28 de marzo de 2016 y documentos relacionados de conformidad con la solicitud de la Unidad de Información Pública del Ministerio de Energía y Minas, número UIPMEM-288-2016, derivado de lo solicitado por el Señor Wayron Homero Gálvez Peña, Expediente sin número.
- Dictamen Conjunto del informe trimestral del período de octubre a diciembre de 2015 del contrato 1-2011, de la entidad City Petén, S. de R.L., Expedienten número DGH-46-2016.
- Dictamen Conjunto del informe mensual del período de octubre de 2015 del contrato 1-2011, de la entidad City Petén, S. de R.L., Expedienten número DGH-612-2015.
- Dictamen Conjunto del informe mensual del período de noviembre de 2015 del contrato 1-2011, de la entidad City Petén, S. de R.L., Expedienten número DGH-796-2015.
- Dictamen Conjunto del informe mensual del período de diciembre de 2015 del contrato 1-2011, de la entidad City Petén, S. de R.L., Expedienten número DGH-15-2016.
- Providencia de traslado a la Unidad de Fiscalización, conocimiento y efectos procedentes del informe mensual de operaciones del mes de abril de 2016, contrato 1-2011, presentado por la entidad Petro Energy, S.A., expediente número DGH-252-2016.
- Providencia de traslado a la Secretaría General, cumplido con la solicitado por dicha Secretaría a través de su providencia número 1252, de fecha 14/03/2016, en cuanto a la extensión de área del contrato 2-2009, solicitad por la entidad Empresa Petrolera del Itsmo, S.A., Expediente número DGH-793-2015.
- Providencia de traslado a la Secretaría General, para su conocimiento y efectos procedentes, solicitud de exportación de dos balas (Cápsulas Presurizadas Herméticas), del contrato 2-85, de la entidad Perenco Guatemala Limited, Expediente número DGH-390-2015.
- Hoja de trámite, traslado al Departamento de Fiscalización Técnica, para su conocimiento y efectos procedentes, programa de capacitación de personal guatemalteco del año 2016, del contrato 1-89, presentado por la entidad Perenco Guatemala Limited, Expediente número DGH-300-2016.
- Hoja de trámite, traslado al Departamento de Explotación para que atienda el compromiso adquirido por la Dirección General de Hidrocarburos, ante la Comisión Nacional Petrolera en sesión número 4-2016, Programa de Explotación del año 2015, presentado por la entidad Petro Energy, S.A., Expediente número DGH-610-2014.
- Resolución dando por aceptado la información presentada por entidad City Petén S. de R.L., contrato 1-2006, Expediente número DGH-542-2015-CS.
- Resolución de previo a continuar con el trámite administrativo correspondiente, de nombramiento de los representantes titulares y suplentes de la junta calificadora 2016-2018, del contrato 1-2006 presentado por la entidad City Petén, S. de R.L., Expediente número DGH-292-2016.
- Certificación de los documentos requeridos a través de la solicitud de la Unidad de Información Pública del Ministerio de Energía y Minas, número UIPMEM-290-2016, derivado de lo solicitado por el Señor Wayron Homero Gálvez Peña, Expediente sin número.

- Providencia de traslado a la Unidad de Fiscalización conocimiento y efectos procedentes, informe mensual de abril de 2016, del contrato 2-2009, presentado por la entidad Empresa Petrolera del Itsmo, S.A., Expediente número DGH-268-2016.
- Dictamen conjunto, informe trimestral de operaciones de octubre a diciembre de 2011, del contrato 2-2009, de la entidad Empresa Petrolera del Itsmo, Sociedad Anónima, Expediente número DGH-55-2012.
- Resolución requiriendo la acreditación del pago de la liquidación definitiva de regalías del mes de enero de 2016, del contrato 1-91, de la entidad Petro Energy, S.A., Expediente número DGH-62-2016-CS.
- Providencia de traslado a la unidad de fiscalización, para que indique si fueron retirados los recibos de pago correspondiente al cobro realizado a través de la resolución número 773 de fecha 19 de mayo de 2016, por parte de la entidad City Petén, S. de R.L., titular del contrato 1-2006, Expediente número DGH-36-2016.
- Providencia de traslado a Unidad de Asesoría Jurídica, en vista que se ha cumplido con lo solicitado por dicha Unidad en providencia P-120-V-2016, relacionada al aviso de no presentación del plan de transferencia por el inicio de la gestión de prórroga y ampliación del SETH; por Perenco Guatemala Limited, Expediente número DGH-102-2016.
- Providencia de traslado a la unidad de fiscalización, para que indique si fueron retirados los recibos de pago correspondiente a la sanción impuesta por el Ministerio de Energía y Minas, en resolución 1185 de fecha 8 de marzo de 2016; por parte de la entidad Petro Energy, S.A., titular del contrato 1-91, Expediente número DGH-728-2014.
- Providencia de traslado a la unidad de fiscalización, para que indique si fueron retirados los recibos de pago correspondiente a la sanción impuesta por el Ministerio de Energía y Minas, en resolución 1184 de fecha 8 de marzo de 2016; por parte de la entidad Petro Energy, S.A., titular del contrato 1-91, Expediente número DGH-544-2014.
- Resolución dando a conocer los ajustes de la Liquidación provisional de regalías del mes de abril de 2016, del contrato 2-2009, de la entidad Empresa Petrolera del Itsmo, S.A., expediente número DGH-195-2016-CS.
- Resolución dando a conocer los ajustes de la Liquidación provisional de regalías del mes de abril de 2016, del contrato1-91, de la entidad Petro Energy, S.A., expediente número DGH-196-2016-CS.
- Resolución dando a conocer los ajustes de la Liquidación provisional de regalías del mes de abril de 2016, del contrato 2-85, de la entidad Perenco Guatemala Limited, Expediente número DGH-194-2016-"A"-CS.
- Resolución dando a conocer los ajustes del informe trimestral de operaciones de abril a junio de 2015, del SETH, a la entidad Perenco Guatemala Limited, Expediente número DGH-425-2015.
- Resolución dando a conocer los ajustes del informe trimestral de operaciones de julio a septiembre de 2015, del SETH, a la entidad Perenco Guatemala Limited, Expediente número DGH-593-2015.
- Certificación de las actuaciones obrantes en el expediente número DGH-284-2016, solicitada por el señor Wayron Homero Gálvez Peña, a través de la Unidad de Información Pública Solicitud número UIPMEM-312-2016.

- Resolución dando a conocer los ajustes del informe trimestral de operaciones de enero a marzo de 2016, del contrato 1-2011, a la entidad City Petén, S. de R.L., Expediente número DGH-188-2016.
- Hoja de trámite, traslado al Departamento de Análisis Económico, liquidación provisional de regalías del mes de febrero de 2016, del contrato 1-2005, presentado por la entidad Latin American Resources, Ltd., Expediente número DGH-109-2016.
- Providencia de traslado a la Unidad de Fiscalización, para que se sirva indicar si la entidad Latin American Resources Ltd., ya retiro los recibos de pago de la regalía especial del mes de enero 2016, del pozo Tortugas 63-5, del contrato 1-2005, Expediente número DGH-97-2016.
- Providencia de traslado a la Unidad de Fiscalización, para que se sirva indicar si la entidad Latin American Resources Ltd., ya retiro los recibos de pago de la participación estatal especial del mes de marzo 2016, del pozo Tortugas 63-5, del contrato 1-2005, Expediente número DGH-191-2016.
- Resolución dando respuesta a solicitud de recalcular las regalías provisionales del mes de enero de 2016, del contrato 2-2009, planteada por la entidad Empresa Petrolera del Itsmo, S.A., expediente número DGH-61-2016.
- Resolución dando por acreditado el pago de la sanción impuesta por el Ministerio de Energía y Minas a través de la resolución número 918 del 19 de febrero de 2016, por parte de la entidad City Petén S. de R.L., Expediente número DGH-509-2015.
- Providencia aclaración de folios de las actuaciones del presente expediente relacionado con la presentación de la renovación de fianza por parte de la entidad Perenco Guatemala Limited, contrato 2-92, Expediente número DGH-308-2015.
- Resolución requiriendo información adicional para determinar causas de imprevistos en el pozo Ocultún 4X, del contrato 1-2006, de la entidad City Petén, S. de R.L., Expediente número DGH-502-2015.
- Providencia de traslado a la Unidad de Fiscalización, conocimiento y efectos procedentes memorial de rectificación de argumentos del informe trimestral de operaciones de octubre a diciembre de 2015, del contrato 2-2009, de la entidad Empresa Petrolera del Itsmo, S.A., Expediente número DGH-53-2016.
- Oficio dando respuesta a la hoja de trámite número HT-DGH-211-2016 de fecha 15 de junio de 2016, en cuanto a revisar la vigencia de la fianza de cumplimiento del contrato 2-15, de la entidad Perenco Guatemala Limited, Expediente número DGH-693-2013.
- Providencia de traslado a la Unidad de Fiscalización para su conocimiento y efectos procedentes, informe mensual de operaciones del mes de mayo de 2016, contrato 6-93, de la entidad Latin American Resources Ltd., Expediente número DGH-309-2016.
- Resolución requiriendo información complementaria del informe mensual de operaciones de mayo de 2016, contrato 1-2011, presentado por la entidad City Petén S. de R.L., Expediente número DGH-304-2016.
- Providencia de traslado a Unidad de Fiscalización, conocimiento y efectos procedentes, programa de trabajo y ejecución presupuestaria de 2016, del contrato 2-2009, presentado por Empresa Petrolera del Itsmo, S.A., Expediente número DGH-511-2015.
- Resolución autorizando la prórroga de la importación temporal de los materiales detallados en la declaración aduanera número 209-6501800, planteada por la entidad Schlumberger Surenco, S.A., Expediente número DGH-318-2016.

- Hoja de trámite, traslado al Departamento de Explotación, para que rectifique su dictamen relacionado con la presentación de la fianza número 99-176-25456 por parte de la entidad Island Oil Exploration Services, S.A., para garantizar el cumplimiento de las obligaciones derivadas del contrato 1-15, Expediente número DGH-315-2016.
- Hoja de trámite traslado al Departamento de Análisis Económico, para que el memorial que antecede se agregue al expediente de correspondiente; relacionado con los ajustes a la liquidación provisional de regalías del mes de marzo de 2016, del contrato 1-2005, de la entidad Latin American Resources, Ltd., Expediente número DGH-152-2016-CS.
- Resolución otorgando la copia de la resolución 314, solicitada dentro del cálculo de la regalía especial, del mes de enero de 2016, del pozo Tortugas 63-5, del contrato 1-2005, de la entidad Latin American Resources, Ltd., expediente número DGH-97-2016.
- Hoja de trámite traslado al Departamento de Análisis Económico, atender las instrucciones giradas por el Director General de Hidrocarburos, dentro de la Liquidación Provisional de Regalías de enero de 2016, del contrato 2-2009, de la entidad Empresa Petrolera del Itsmo, S.A., Expediente número DGH-61-2016.
- Providencia de traslado a la Secretaría General, inicio de procedimiento económico coactivo por no efectuar el pago de la sanción impuesta por el Ministerio de Energía y Minas a través de resolución número 1184 de fecha 08 de marzo de 2016 por parte de la entidad Petro Energy, S.A. Contrato 1-91, Expediente número DGH-544-2014.
- Providencia de traslado a la Secretaría General, inicio de procedimiento económico coactivo por no efectuar el pago de la sanción impuesta por el Ministerio de Energía y Minas a través de resolución número 1185 de fecha 08 de marzo de 2016 por parte de la entidad Petro Energy, S.A. Contrato 1-91, Expediente número DGH-728-2014.
- Resolución dando a conocer la forma para determinar, el cálculo de regalías del pozo ocultún 2X, del contrato 1-2011, de la entidad City Petén, S. de R.L., Expediente número DGH-295-2016.
- Resolución dando a conocer los requisitos para ser integrante de la junta calificadora de cotizaciones, de conformidad con lo solicitado por la entidad City Petén S. de R.L., titular de los contrato 1-2006 y 1-2011, Expediente número DGH-292-2016.
- Resolución reiterando el contenido de la resolución número 708 de fecha 12 de mayo de 2016, del informe trimestral de enero a marzo de 2016, del contrato 1-2011, a la entidad City Petén S. de R.L., Expediente número DGH-188-2016-CS.
- Oficio dando respuesta a la Dirección General de Hidrocarburos en cuanto a la solicitudes planteadas por el COCODE de la Aldea Rubelsanto, del municipio de Chisec, Departamento de Alta Verapaz, según Hoja de Trámite HT-DGH/217/2016.
- Providencia de traslado a la Secretaría General, inicio de procedimiento económico coactivo por no efectuar el pago de la Participación Estatal Especial de marzo de 2016,por parte de Latin American Resources Ltd., Contrato 1-2005, Expediente número DGH-191-2016.
- Providencia de traslado a la Secretaría General, inicio de procedimiento económico coactivo por no efectuar el pago de la Regalía Especial de marzo de 2016 por parte de Latin American Resources Ltd., Contrato 1-2005, Expediente número DGH-190-2016.
- Providencia de traslado a la Unidad de Fiscalización, evacuación de audiencia del informe trimestral de enero a marzo de 2016, del contrato 2-2009, presentada por la entidad Empresa Petrolera del Itsmo, S.A., expediente número DGH-181-2016.

- Hoja de trámite, traslado al Departamento Administrativo Financiero, para que emita opinión con relación a la petición de la entidad Empres Petrolera del Itsmo, S.A., titular del contrato 2-2009, Expediente número DGH-372-2009-CS.
- Hoja de Trámite, traslado al Depto. de Análisis Económico, resguardo y efectos procedentes, liquidación provisional de regalías del mes de mayo de 2016, del contrato 1-91, de la entidad Petro Energy, Sociedad Anónima, Expediente número DGH-298-2016.
- Resolución reiterando el contenido de la resolución 887 de fecha 01 de junio de 2016, a la entidad Perenco Guatemala Limited, titular del contrato 2-85, dentro del informe trimestral de enero a marzo 2016. Expediente número DGH-185-2016-CS.
- Resolución requiriendo información adicional de las transferencias presupuestarias a la ejecución presupuestaria de 2014, del contrato 1-2006, de la entidad City Petén, S. de R.L., Expediente número DGH-183-2016.
- Resolución corriendo audiencia dando a conocer los ajustes a la ejecución presupuestaria del período comprendido de enero a marzo de 2016, del contrato 1-15, de la entidad Island Oil Exploración Servicios, S.A., Expediente número DGH-174-2016.
- Resolución corriendo audiencia dando a conocer los ajustes a la ejecución presupuestaria del período comprendido de octubre a diciembre de 2015, del contrato 1-15, de la entidad Island Oil Exploración Servicios, S.A., Expediente número DGH-41-2016.

Sin otro en particular, me suscribo.

Atentamente,

Emgelberg Oswaldo Flores Pérez
DPI 2510 14630 2201

Vo.Bo.
Lic. Otto Alfredo Sandoval Guerra
Jefe del Departamento de Gestión Legal
Dirección General de Hidrocarburos

DIRECCIÓN GENERAL DE HIDROCARBUROS
JEFE DEPARTAMENTO DE GESTIÓN LEGAL
GUATEMALA, C. A.

DIRECCIÓN GENERAL DE HIDROCARBUROS
DESPACHO DIRECCIÓN GENERAL
GUATEMALA, C. A.

Aprobado
Ing. Luis Arnoldo Ayala Vargas
Director General de Hidrocarburos
Ministro de Energía y Minas